

616629-2026 - Wettbewerb

**Tschechien – Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen –
Opravy a údržba traktorů značky Zetor**

OJ S 173/2026 08/09/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Lesy hl. m. Prahy

E-Mail: nedelkova@lesy-praha.cz

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Opravy a údržba traktorů značky Zetor

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky jsou komplexní servisní služby spočívající v opravách a údržbě traktorů značky Zetor pro Lesy hl. m. Prahy včetně dodávky náhradních dílů a servisních prohlídek, v rozsahu rámcové dohody o poskytování služeb (dále jen "smlouva") a jejích příloh.

Kennung des Verfahrens: 0c6266e4-bf78-4026-a894-70bbdeccbd14

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 50110000 Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 16700000 Traktoren

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Objednatel bude předávat poskytovateli vozidla k provedení služby na pracovišti objednatele na území hl. m. Prahy, na kterém se příslušné vozidlo bude aktuálně nacházet. Poskytovatel se zavazuje hradit náklady spojené s případnou přepravou vozidla z místa předání do provozovny poskytovatele na území i mimo území hl. m. Prahy. Od okamžiku předání vozidla k provedení služby poskytovateli do okamžiku navrácení vozidla objednateli nese poskytovatel odpovědnost za případnou škodu, která vznikne na předaném vozidle.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 500 000,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Opravy a údržba traktorů značky Zetor

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky jsou komplexní servisní služby spočívající v opravách a údržbě traktorů značky Zetor pro Lesy hl. m. Prahy včetně dodávky náhradních dílů a servisních prohlídek, v rozsahu rámcové dohody o poskytování služeb (dále jen "smlouva") a jejích příloh.

Interne Kennung: 2026/117

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 50110000 Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 16700000 Traktoren

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místo plnění: pracoviště objednatele, na kterém se dané vozidlo nachází, případně na náklady poskytovatele provozovna poskytovatele. Objednatel bude předávat poskytovateli vozidla k provedení služby na pracovišti objednatele na území hl. m. Prahy, na kterém se příslušné vozidlo bude aktuálně nacházet. Poskytovatel se zavazuje hradit náklady spojené s případnou přepravou vozidla z místa předání do provozovny poskytovatele na území i mimo území hl. m. Prahy. Od okamžiku předání vozidla k provedení služby poskytovateli do okamžiku navrácení vozidla objednateli nese poskytovatel odpovědnost za případnou škodu, která vznikne na předaném vozidle.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 15/10/2026

Laufzeit: 24 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 500 000,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Sociálně odpovědné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Zadavatel od účastníka zadávacího řízení vyžaduje při plnění předmětu veřejné zakázky zajistit legální zaměstnávání, férové pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se na plnění veřejné zakázky podílejí. Účastník zadávacího řízení je povinen zajistit tento požadavek zadavatele i u svých poddodavatelů. Aspekty společensky odpovědného zadávání veřejných zakázek jsou zohledněny v textu závazného vzoru smlouvy na plnění veřejné zakázky.

Gefördertes soziales Ziel: Sonstiges

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena celkem za modelový příklad včetně DPH

Beschreibung: Základním kritériem hodnocení je ekonomická výhodnost nabídky. V rámci hodnocení nabídek dle § 114 zákona budou použity informace a údaje (které jsou předmětem hodnocení), uvedené v Modelovém příkladu stanovení nabídkové ceny účastníka zadávacího řízení. Účastník předloží v rámci formuláře nabídky vyplněnou přílohu zadávací dokumentace č. 4 - Modelový příklad stanovení nabídkové ceny. Jednotkové ceny dodavatelé uvedou s přesností na dvě desetinná místa. Jako nejvýhodnější nabídka bude hodnocena nabídka s nejnižší nabídkovou cenou "Nabídková cena za modelový příklad v Kč s DPH". Počet bodů, na který lze za Nabídkovou cenu dosáhnout, je dán následujícím vzorcem: Počet bodů = nabídková s nejnižší Nabídkovou cenou : hodnocená nabídka x váha kritéria (100) Zadavatel prohlašuje, že není plátcem DPH pro tuto činnost. Upozornění: • Modelový příklad slouží pouze k porovnání nabídkových cen účastníků a odpovídá pouze rámcově svým rozsahem předpokládaným požadavkům zadavatele • Nevyčerpání či překročení uvedeného objemu neopravňuje dodavatele k jakýmkoli nárokům vůči zadavateli. • Vybrána bude nabídka s nejnižší nabídkovou cenou za modelový příklad za předpokladu, že splní všechny požadavky zadavatele. • V případě rovnosti cen bude rozhodující dřívější datum a hodina podání nabídky.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tenderarena.cz/dodavatel/zakazka/910941>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tenderarena.cz/dodavatel/zakazka/910941>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch, Slowakisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 12/10/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Otevírání nabídek je z důvodu umožnění příjmu nabídek pouze v elektronické podobě neveřejné. Otevírání nabídek proběhne v souladu s § 109 zákona.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a

ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Lesy hl. m. Prahy
Registrierungsnummer: 45247650
Postanschrift: Práčská 1885
Stadt: Praha
Postleitzahl: 10600
Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Land: Tschechien
E-Mail: nedelkova@lesy-praha.cz
Telefon: +420 603222897
Profil des Erwerbers: <https://tenderarena.cz/profily/lhmp>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registrierungsnummer: 65349423
Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Stadt: Brno
Postleitzahl: 60200
Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Land: Tschechien
E-Mail: posta@uohs.cz
Telefon: +420 542167111
Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

597461-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Zadavatel obdržel v souladu s § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“), písemnou žádost dodavatele o vysvětlení zadávací dokumentace. Níže předkládá text dotazu a své stanovisko. Dotaz: "příloha č.4 - modelový příklad prosím o vysvětlení položky Cena prací : C6 zajištění měření emisí, STK - upravit měrnou jednotku - cena za provedení STK a měření emisí" Odpověď zadavatele: Zadavatel akceptuje požadavek účastníka a provádí úpravu příslušné položky v modelovém příkladu a položkovém rozpočtu..

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: V reakci na tento dotaz zadavatel upravil měrnou jednotku a způsob ocenění u položky C6 (zajištění měření emisí, STK) tak, aby cena jednoznačně odpovídala provedení celé služby (tj. celkové ceně za provedení STK a měření emisí). Změna zadávací dokumentace (§ 99 odst. 1 ZZVZ): Vzhledem k tomu, že výše uvedená úprava představuje úpravu zadávacích podmínek, zadavatel postupuje podle § 99 odst. 1 ZZVZ a uveřejňuje novou Přílohu č. 2 a novou Přílohu č. 4, které nahrazují jejich původní znění. Účastníci zadávacího řízení jsou povinni ve svých nabídkách použít tyto nově zveřejněné přílohy. Prodloužení lhůty pro podání nabídek (§ 99 odst. 2 ZZVZ): V souladu s § 99 odst. 2 ZZVZ zadavatel současně se změnou zadávací dokumentace přiměřeně prodlužuje lhůtu pro podání nabídek. S ohledem na povahu provedené úpravy zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek takto: Původní lhůta pro podání nabídek: 29.9.2026 11:00 Nová lhůta pro podání nabídek: 12.10.2026 11:00

Änderung der Auftragsunterlagen am: 07/09/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e4bd2f45-8c51-4fa7-b546-211ae180414a - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 07/09/2026 14:15:57 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 616629-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 173/2026

Datum der Veröffentlichung: 08/09/2026